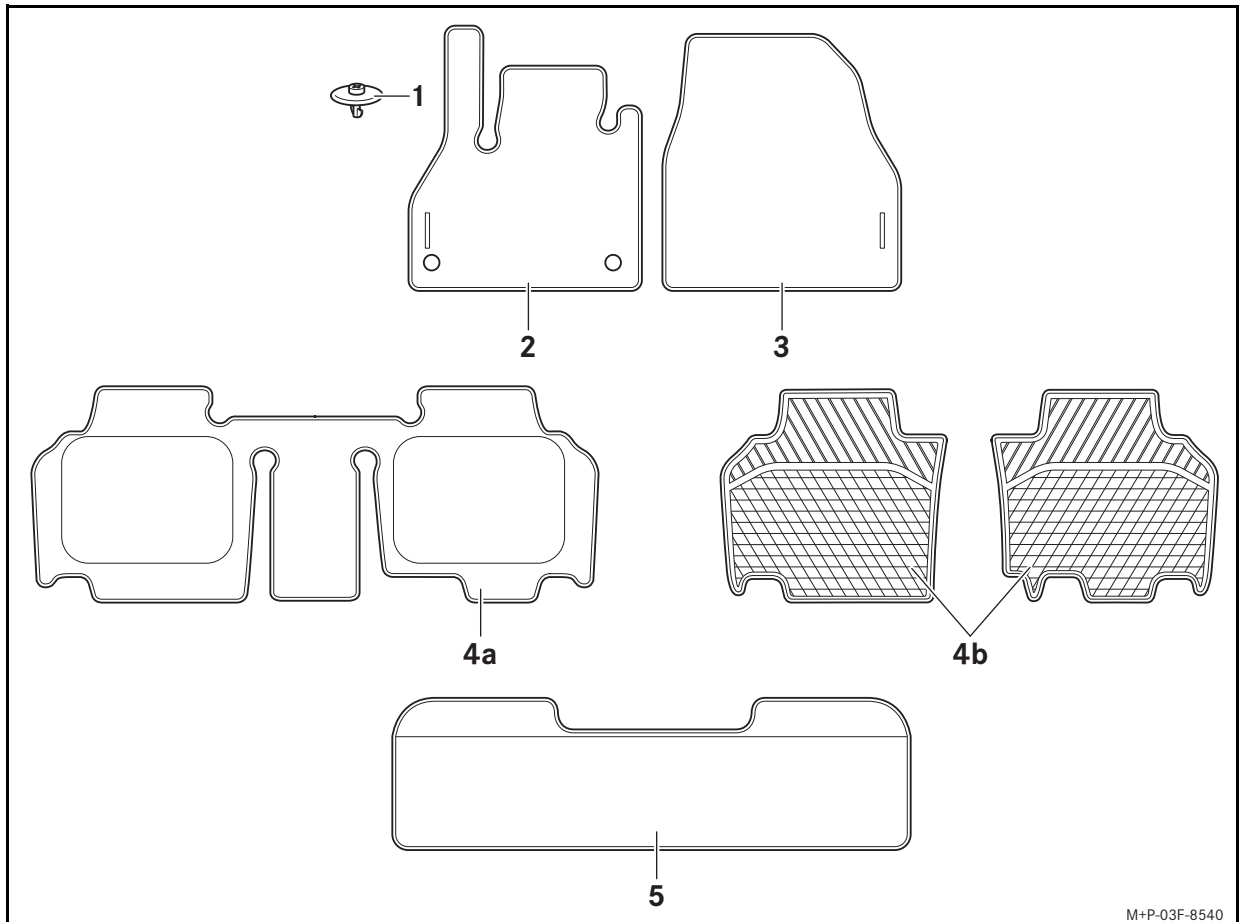




Mercedes-Benz



M+P-03F-8540

<b>(D)</b>	Montageanleitung	Fußmatten	Seite	1
<b>(GB)</b>	Installation Instructions	Floormats	Page	1
<b>(F)</b>	Instructions de montage	Tapis de sol	Page	2
<b>(E)</b>	Instrucciones de montaje	Alfombrillas	Página	2
<b>(I)</b>	Istruzioni di montaggio	Tappetini	Pagina	3
<b>(NL)</b>	Montagehandleiding	Vloermatten	Pagina	3
<b>(GR)</b>	Οδηγίες τοποθέτησης	Πατάκια	Σελίδα	4
<b>(RUS)</b>	Руководство по монтажу	Коврики	стр.	4
<b>(BG)</b>	Ръководство за монтаж	Стелки	Страница	5
<b>(CDN)</b>	Instructions de montage	Tapis de sol	Page	5
<b>(CN)</b>	安装说明	脚垫	页	6
<b>(DK)</b>	Monteringsvejledning	Bundmætter	Side	6
<b>(CZ)</b>	Návod k montáži	Koberečky	Strana	7
<b>(EST)</b>	Paigaldusjuhend	Jalamatid	Lehekülg	7
<b>(FIN)</b>	Asennusohje	Jalkatilan matot	sivu	8
<b>(H)</b>	Szerelési útmutató	Lábszőnyegek	oldal	8
<b>(HR)</b>	Upute za montažu	Podne prostirke	Stranica	9
<b>(J)</b>	取付け説明書	フロアマット	ページ	9
<b>(KOR)</b>	장착 지침	바닥 매트	페이지	10
<b>(LT)</b>	Montavimo instrukcija	Kojų kilimėliai	psl.	10
<b>(LV)</b>	Montāžas instrukcija	Paklāji	Lappuse	11
<b>(N)</b>	Monteringsanvisning	Gulvmatter	Side	11
<b>(P)</b>	Instruções de montagem	Tapetes	Página	12
<b>(PL)</b>	Instrukcja montażu	Dywaniki	Strona	12
<b>(RO)</b>	Instrucțiuni de montare	Covoraș	Pagina	13
<b>(S)</b>	Monteringsanvisning	Bilmattor	Sida	13
<b>(SK)</b>	Návod na montáž	Podlahové rohože	Strana	14
<b>(SLO)</b>	Navodila za montažo	Predpražniki	Stran	14
<b>(TR)</b>	Montaj talimatı	Paspaslar	Sayfa	15
<b>(USA)</b>	Installation Instructions	Floormats	Page	15
<b>(ET)</b>	دليل التركيب	سجادات الأقدام	الصفحة	16



## Gültigkeit

Die Fußmatten sind freigegeben für Mercedes-Benz Fahrzeuge des Typs Citan.

## Einzelteile

### Fußmatte Fahrer-/Beifahrer

- (1) Halter (2 Stück)\*
- (2) Fußmatte Fahrerfußraum
- (3) Fußmatte Beifahrerfußraum

\* Bei Fahrzeugen mit Teppichboden sind die Halter (1) ab Werk im Fahrzeug eingebaut.

### Fußmatte Fond

- (4) Fußmatte 2. Sitzreihe
  - (a) Rips-/Veloursmatte (einteilig)
  - (b) Allwettermatte (zweiteilig)
- (5) Fußmatte 3. Sitzreihe

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

## Wichtiger Sicherheitshinweis

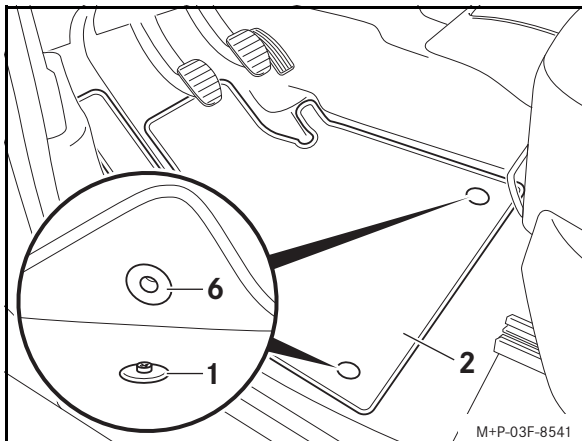
Die Montage der Halter (1) muss aus Sicherheitsgründen in einer qualifizierten Fachwerkstatt erfolgen. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

## Montage Fußmatte Fahrerfußraum

### WARNUNG

Gegenstände im Fahrerfußraum können den Pedalweg einschränken oder ein durchgetretenes Pedal blockieren. Das gefährdet die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs. Es besteht Unfallgefahr!

Verstauen Sie alle Gegenstände im Fahrzeug sicher, damit diese nicht in den Fahrerfußraum gelangen können. Montieren Sie Fußmatten immer fest und wie vorgeschrieben, um stets ausreichenden Freiraum für die Pedale zu gewährleisten. Verwenden Sie keine losen Fußmatten und legen Sie nicht mehrere Fußmatten übereinander.



1. Fahrersitz zurückschieben, siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung.
2. Fußraum bei Bedarf reinigen.
3. Fußmatte (2) formschlüssig einlegen.
4. Sicherungsknöpfe (6) auf die Halter (1) drücken.
5. Fahrersitz einstellen, siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung.

## Montage Fußmatte Beifahrerfußraum sowie Fußmatten 2. und 3. Sitzreihe

1. Fußmatten formschlüssig in den entsprechenden Fußraum einlegen.



## Validity

The floor mats are approved for Mercedes-Benz Citan vehicles.

## Parts included

### Floor mat for driver's/co-driver's side

- (1) Retainer (set of 2)\*
  - (2) Floor mat, driver's footwell
  - (3) Floor mat, co-driver's footwell
- \* On vehicles with carpeted floor, retainers (1) are fitted ex-works.

### Floor mat for rear compartment

- (4) Floor mat for second row of seats
  - (a) Ribbed/velour floor mat (one-piece)
  - (b) All-weather floor mat (two-piece)
- (5) Floor mat for third row of seats

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations contained in these installation instructions.

## Important safety note

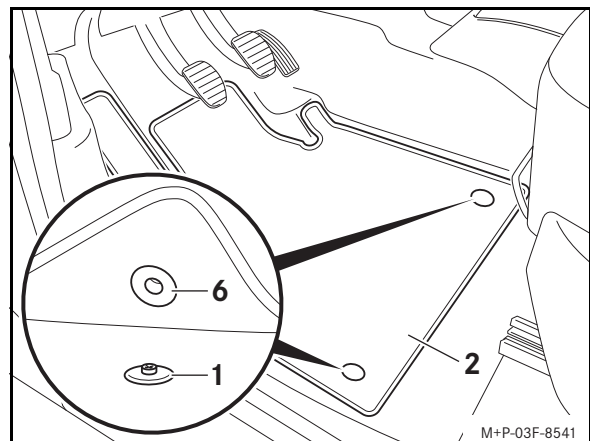
For safety reasons, retainers (1) must be fitted at a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

## Fitting the floor mat in the driver's footwell

### WARNING

Objects in the driver's footwell may impede the free movement of the pedals or block a depressed pedal. This jeopardises the operating and road safety of the vehicle. There is a risk of an accident.

Stow all objects in the vehicle securely so that they cannot get into the driver's footwell. Always fit the floor mats securely and as prescribed in order to ensure that there is always sufficient room for the pedals. Do not use loose floor mats and do not place several floor mats on top of one another.



1. Move the driver's seat back; see vehicle Owner's Manual.
2. If necessary, clean the footwell.
3. Insert floor mat (2) flush.
4. Press securing knobs (6) onto retainers (1).
5. Adjust the driver's seat; see vehicle Owner's Manual.

## Fitting floor mats in the co-driver's footwell as well as in the second and third rows of seats

1. Insert floor mats flush in the corresponding footwell.

## F

### Validité

Les tapis de sol sont homologués pour les véhicules Mercedes-Benz de type Citan.

### Détail des pièces

#### Tapis de sol côté conducteur et côté passager

- (1) Ergot (2 pièces)
- (2) Tapis de sol au plancher côté conducteur
- (3) Tapis de sol au plancher côté passager

\* Dans le cas des véhicules équipés de moquette, les ergots (1) sont montés d'usine.

#### Tapis de sol arrière

- (4) Tapis de sol pour la 2e rangée de sièges
  - (a) Tapis de sol en reps/velours (1 seule pièce)
  - (b) Tapis de sol en caoutchouc résistant (en 2 parties)
- (5) Tapis de sol pour la 3e rangée de sièges

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

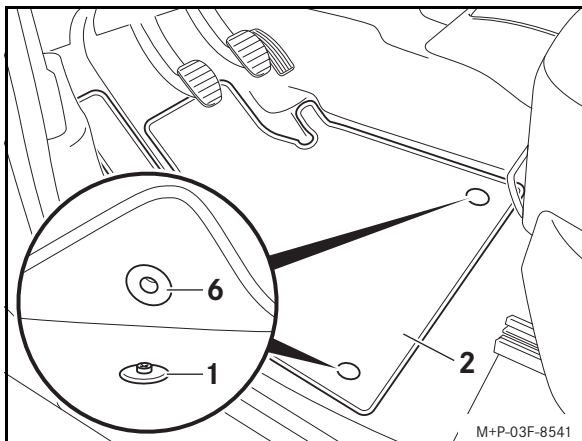
### Consigne de sécurité importante

Pour des raisons de sécurité, confiez le montage des ergots (1) à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

### Pose du tapis de sol au plancher côté conducteur

#### ATTENTION

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident. Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur. Fixez toujours les tapis de sol conformément aux prescriptions afin de ne pas entraver la course des pédales. N'utilisez pas de tapis de sol non fixés et ne superposez pas plusieurs tapis.



1. Reculez le siège du conducteur (voir la notice d'utilisation du véhicule).
2. Nettoyez le plancher si nécessaire.
3. Posez le tapis de sol (2) et ajustez-le.
4. Enfoncez les boutons de sécurité (6) sur les ergots (1).
5. Réglez le siège du conducteur (voir la notice d'utilisation du véhicule).

### Pose des tapis de sol sur le plancher côté passager et au niveau de la 2e et 3e rangée de sièges

1. Posez les tapis de sol à l'emplacement correspondant sur le plancher et ajustez-les.

## E

### Validez

Las alfombrillas están homologadas para los vehículos Mercedes-Benz del modelo Citan.

### Componentes

#### Alfombrilla del conductor/acompañante

- (1) Soporte (2 unidades)\*
- (2) Alfombrilla del espacio para los pies del conductor
- (3) Alfombrilla del espacio para los pies del acompañante

\* En vehículos con enmoquetado, los soportes (1) están montados de fábrica en el vehículo.

#### Alfombrilla del espacio posterior

- (4) Alfombrilla de la segunda fila de asientos
  - (a) Alfombrilla de reps/velours (de una pieza)
  - (b) Alfombrilla impermeable (de dos piezas)
- (5) Alfombrilla de la tercera fila de asientos

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

### Indicaciones importantes de seguridad

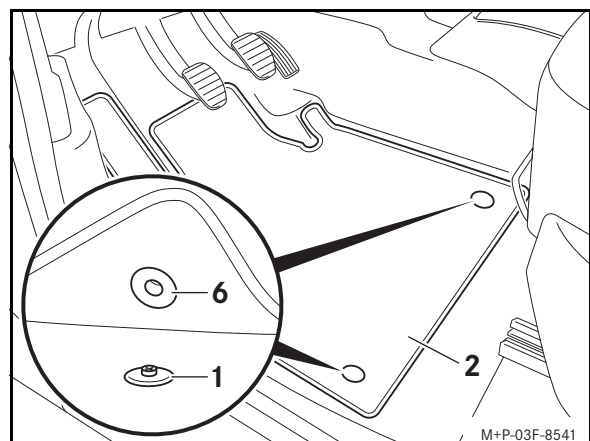
El montaje de los soportes (1) se debe realizar en un taller especializado por motivos de seguridad. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

### Montaje de la alfombrilla del espacio para los pies del conductor

#### ADVERTENCIA

Los objetos situados en el espacio para los pies del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear un pedal pisado a fondo. Están en peligro la seguridad vial y la seguridad de servicio del vehículo. Existe peligro de accidente.

Guarde todos los objetos de forma segura en el vehículo para que no puedan llegar al espacio para los pies del conductor. Monte siempre las alfombrillas de forma fija tal como está prescrito para garantizar siempre suficiente espacio libre para el accionamiento de los pedales. No utilice alfombrillas sueltas y no coloque varias alfombrillas unas sobre otras.



1. Desplace el asiento del conductor hacia atrás, vea las Instrucciones de servicio del vehículo.
2. Limpie el espacio para los pies en caso necesario.
3. Introduzca la alfombrilla (2) de modo que encaje perfectamente.
4. Presione los botones de seguridad (6) sobre los soportes (1).
5. Ajuste el asiento del conductor, vea las Instrucciones de servicio del vehículo.

### Montaje de la alfombrilla del espacio para los pies del acompañante y de las alfombrillas de la segunda y tercera fila de asientos

1. Introduzca las alfombrillas en el espacio para los pies correspondiente de modo que encajen perfectamente.



## Validità

I tappetini sono approvati per i veicoli Mercedes-Benz del modello Citan.

## Componenti

### Tappetino lato guida/lato passeggero

- (1) Supporti (2 unità)\*
- (2) Tappetino per vano piedi lato guida
- (3) Tappetino per vano piedi lato passeggero

\* Nei veicoli con moquette i supporti (1) sono integrati di fabbrica nel veicolo.

### Tappetino per vano posteriore

- (4) Tappetino per la 2ª fila di sedili
  - (a) Tappetino in tessuto/in velluto (in un pezzo unico)
  - (b) Tappetino all-weather (in due pezzi)
- (5) Tappetino per la 3ª fila di sedili

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni contenute nelle Istruzioni di montaggio.

## Avvertenza di sicurezza importante

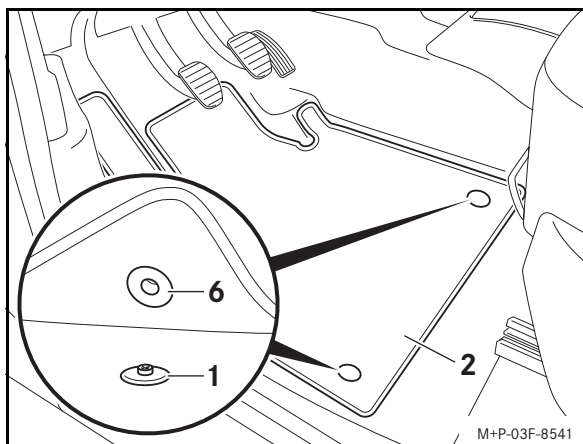
Per motivi di sicurezza il montaggio dei supporti (1) deve essere effettuato in un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a uno dei suoi Punti di Assistenza.

## Montaggio del tappetino per il vano piedi lato guida

### AVVERTENZA

Gli oggetti presenti nel vano piedi del guidatore possono limitare la corsa del pedale o bloccare il pedale precedentemente premuto. La sicurezza di esercizio e di circolazione del veicolo viene così compromessa. Sussiste il pericolo di incidenti!

Sistemare tutti gli oggetti presenti nel veicolo in modo sicuro affinché non occupino il vano piedi del guidatore. Fissare sempre i tappetini seguendo le indicazioni, assicurandosi che non intralcino la mobilità dei pedali. Non utilizzare tappetini privi di sistemi di fissaggio e non sovrapporre più tappetini.



1. Spingere indietro il sedile lato guida, vedi le Istruzioni d'uso del veicolo.
2. Se necessario, pulire il vano piedi.
3. Inserire il tappetino (2) in modo da ottenere un accoppiamento geometrico.
4. Premere i pulsanti di sicurezza (6) sui supporti (1).
5. Regolare il sedile lato guida, vedi le Istruzioni d'uso del veicolo.

## Montaggio del tappetino per il vano piedi lato passeggero e dei tappetini per la 2ª e la 3ª fila di sedili

1. Inserire i tappetini nel vano piedi corrispondente in modo da ottenere un accoppiamento geometrico.



## Geldigheid

De vloermatten zijn goedgekeurd voor Mercedes-Benz-voertuigen van het type Citan.

## Afzonderlijke onderdelen

### Vloermat chauffeur/bijrijder

- (1) Houder (2 stuks)\*
- (2) Vloermat beenruimte van de chauffeur
- (3) Vloermat beenruimte voor de bijrijder

\* Bij voertuigen met vloerbedekking zijn de houders (1) af fabriek in het voertuig gemonteerd.

### Vloermat achterin

- (4) Vloermat 2e zitrij
  - (a) Rib-/veloursmat (eendelig)
  - (b) Allweather-mat (tweedelig)
- (5) Vloermat 3e zitrij

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

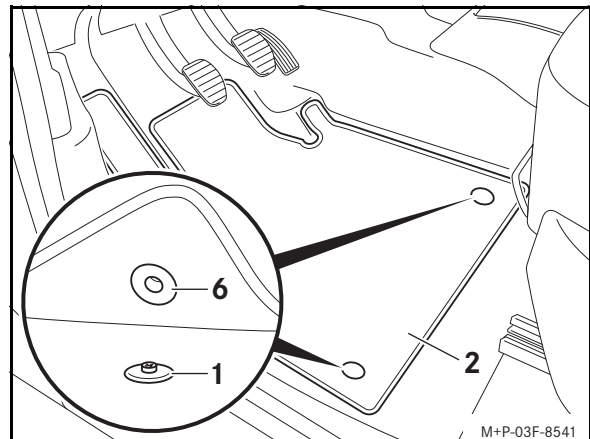
## Belangrijke veiligheidsaanwijzing

De montage van de houders (1) moet om veiligheidsredenen bij een gekwalificeerde werkplaats worden uitgevoerd. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

## Montage vloermat beenruimte van de chauffeur

### WAARSCHUWING

Voorwerpen in de beenruimte van de chauffeur kunnen de slag van de pedalen beperken of een ingedrukt pedaal blokkeren. De bedrijfs- en verkeersveiligheid van het voertuig is in gevaar. Er bestaat gevaar voor ongevallen! Alle voorwerpen in het voertuig veilig opbergen, opdat deze niet in de beenruimte van de chauffeur terecht komen. De vloermatten altijd stevig en zoals voorgeschreven monteren, opdat altijd voldoende vrije ruimte voor de pedalen gewaarborgd is. Geen losse vloermatten gebruiken en niet meerdere vloermatten boven elkaar gebruiken.



1. De chauffeursstoel naar achteren schuiven, zie de handleiding van het voertuig.
2. De beenruimte naar behoefte reinigen.
3. De vloermat (2) vormvast plaatsen.
4. De borgknoppen (6) op de houders (1) drukken.
5. De chauffeursstoel instellen, zie de handleiding van het voertuig.

## Montage vloermat beenruimte van de passagier en vloermatten 2e en 3e zitrij

1. De vloermatten vormvast in de betreffende beenruimte plaatsen.



## Ισχύς

Τα πατάκια είναι εγκεκριμένα για οχήματα Mercedes-Benz του Τύπου Citan.

### Μεμονωμένα εξαρτήματα

#### Πατάκι οδηγού/συνοδηγού

- (1) Βάση (2 τεμάχια)\*
- (2) Πατάκι χώρου ποδιών οδηγού
- (3) Πατάκι χώρου ποδιών συνοδηγού

\* Στα οχήματα με μοκέτα δαπέδου οι βάσεις (1) τοποθετούνται στο όχημα από το εργοστάσιο.

#### Πατάκι πίσω χώρου

- (4) Πατάκι 2ης σειράς καθισμάτων
  - (a) Ταπέτο με ραβδώσεις/βελούδινο ταπέτο (ενιαίο)
  - (b) Ταπέτο παντός καιρού (δύο τμημάτων)
- (5) Πατάκι 3ης σειράς καθισμάτων

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών συγκριτικά με τις εικόνες των Οδηγιών Τοποθέτησης.

### Σημαντική οδηγία ασφαλείας

Η τοποθέτηση των βάσεων (1) πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να πραγματοποιείται σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Για το λόγο αυτό, η Mercedes-Benz σας συνιστά ένα Εξουσιοδοτημένο Σημείο Service Mercedes-Benz.

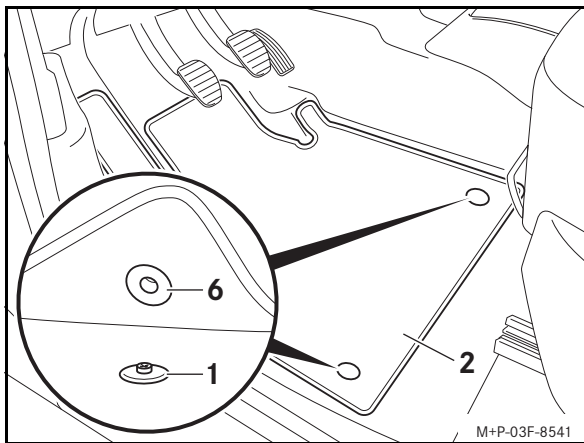
### Τοποθέτηση πατακιού ποδιών οδηγού



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τυχόν αντικείμενα στο χώρο ποδιών οδηγού μπορεί να περιορίζουν τη διαδρομή του πεντάλ ή να μπλοκάρουν το πεντάλ όταν το πατάμε. Αυτό θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργική και κυκλοφοριακή ασφάλεια του οχήματος. Κίνδυνος ατυχήματος!

Τοποθετείτε όλα τα αντικείμενα μέσα στο όχημα με ασφάλεια, ώστε να μη μπορούν να φτάσουν στο χώρο ποδιών συνοδηγού. Στερεώνετε πάντα καλά τα πατάκια και σύμφωνα με τις οδηγίες, ώστε να υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος για τα πεντάλ. Μην χρησιμοποιείτε χαλαρά πατάκια και μην τα τοποθετείτε το ένα πάνω στο άλλο.



1. Σπρώξτε το κάθισμα οδηγού προς τα πίσω, βλ. Οδηγίες χρήσης του οχήματος.
2. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το χώρο ποδιών.
3. Τοποθετήστε το πατάκι (2) εφαρμοστά.
4. Πατήστε τα κουμπιά ασφάλισης (6) πάνω στη βάση (1).
5. Ρυθμίστε το κάθισμα οδηγού, βλ. Οδηγίες χρήσης του οχήματος.

### Τοποθέτηση πατακιού χώρου ποδιών συνοδηγού καθώς και πατακιών 2ης και 3ης σειράς καθισμάτων

1. Τοποθετήστε τα πατάκια εφαρμοστά στον αντίστοιχο χώρο ποδιών.



## Сфера действия

Коврики допущены для использования в автомобилях "Мерседес-Бенц" Citan.

### Компоненты

#### Коврик для стороны водителя /переднего пассажира

- (1) Держатель (2 штуки)\*
- (2) Коврик для стороны водителя
- (3) Коврик для стороны переднего пассажира

\* В автомобилях с ковровым покрытием держатели (1) установлены с завода.

#### Коврик в задней части автомобиля

- (4) Коврик для 2-го ряда сидений
  - (a) Велюровый /репсовый коврик (цельный)
  - (b) Всесезонный коврик (из двух частей)
- (5) Коврик для 3-го ряда сидений

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

### Важное указание по технике безопасности

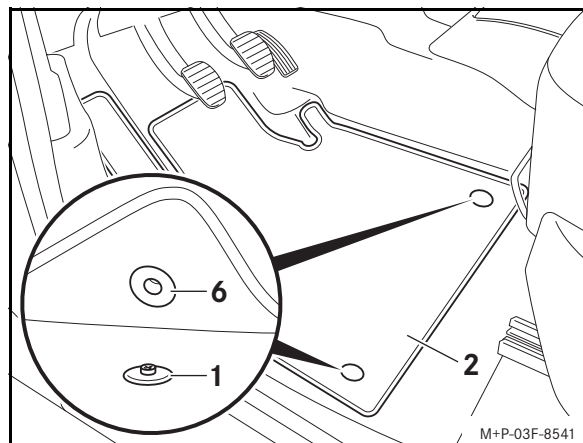
Монтаж держателей (1) из соображений безопасности необходимо производить в специализированной мастерской с квалифицированным персоналом. "Мерседес-Бенц" рекомендует пользоваться для этого услугами пункта ТО "Мерседес-Бенц".

### Монтаж коврика на стороне водителя



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предметы в пространстве для ног водителя могут ограничивать ход педалей или блокировать выжатую педаль. Это негативно влияет на эксплуатационную надежность автомобиля и безопасность движения. Существует опасность аварии! Размещайте перевозимые в автомобиле предметы так, чтобы они не могли попасть в пространство для ног водителя. Всегда монтируйте коврики в соответствии с предписаниями, чтобы обеспечивать достаточное свободное пространство для ход педалей. Не пользуйтесь незакрепленными ковриками и не кладите несколько ковриков друг на друга.



1. Сдвиньте сиденье водителя назад, см. руководство по эксплуатации автомобиля.
2. Очистите, если нужно, пространство для ног.
3. Положите коврик (2), совмещая контурные формы.
4. Надавите стопорные кнопки (6) на держатели (1).
5. Отрегулируйте сиденье водителя, см. руководство по эксплуатации автомобиля.

### Монтаж коврика на стороне переднего пассажира, а также ковриков для 2-го и 3-го ряда сидений.

1. Положите коврики в пространство для ног, совмещая контурные формы.





### Валидност

Стелките са одобрени за автомобили Mercedes-Benz модел Citan.

### Отделни части

#### Стелка за водач/спътник

- (1) държач (2 броя)\*
- (2) Стелка за водача
- (3) Стелка за спътника

\* При автомобили с текстилен под, държачите (1) са монтирани фабрично.

#### Стелка задни места

- (4) Стелка 2-ри ред седалки
  - (a) Рипс/велурена стелка (от една част)
  - (b) Всесезонна стелка (от две части)
- (5) Стелка 3-ти ред седалки

Запазва се правото за промени на технически детайли спрямо изображения от ръководството за монтаж.

### Важно указание за безопасност

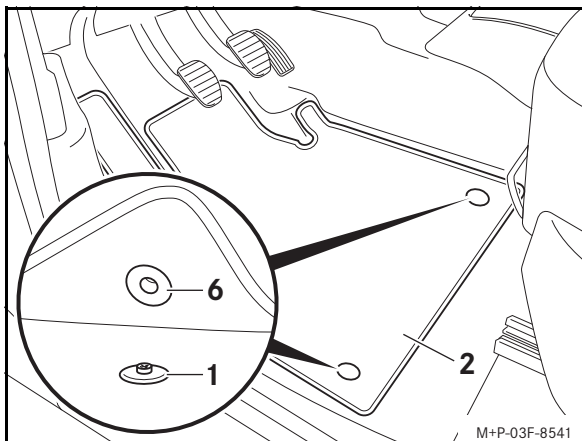
С оглед на безопасността монтажът на държачите (1) трябва да се направи в квалифициран сервиз. За тази цел Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

### Монтаж на стелка за водача



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предмети в краката на водача могат да ограничат хода на педалите или да блокират натиснат педал. Това застрашава експлоатационната и пътна безопасност на автомобила. Съществува опасност от произшествие! Съберете всички предмети в автомобила на безопасно място, за да не могат да попаднат в краката на водача. Винаги монтирайте стелките стабилно и според предписанията, за да се гарантира достатъчно място за педалите. Не ползвайте незастопорени стелки и не поставяйте няколко стелки една върху друга.



1. Бутнете седалката на водача назад, вижте Ръководство за експлоатация на автомобила.
2. При необходимост почистете пода.
3. Поставете стелката (2) съобразно нейната форма.
4. Натиснете закрепващите бутони (6) върху държачите (1).
5. Регулирайте седалката на водача, вижте Ръководство за експлоатация на автомобила.

### Монтаж на стелка за водача, както и стелки за 2-ри и 3-ти ред седалки

1. Поставете стелките съобразно формата им пред съответното място.



### Validité

Les tapis de sol sont homologués pour les véhicules Mercedes-Benz de type Citan.

### Détail des pièces

#### Tapis de sol côté conducteur et côté passager

- (1) Ergot (2 pièces)
- (2) Tapis de sol au plancher côté conducteur
- (3) Tapis de sol au plancher côté passager

\* Dans le cas des véhicules équipés de moquette, les ergots (1) sont montés d'usine.

#### Tapis de sol arrière

- (4) Tapis de sol pour la 2e rangée de sièges
  - (a) Tapis de sol en reps/velours (1 seule pièce)
  - (b) Tapis de sol en caoutchouc résistant (en 2 parties)
- (5) Tapis de sol pour la 3e rangée de sièges

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

### Consigne de sécurité importante

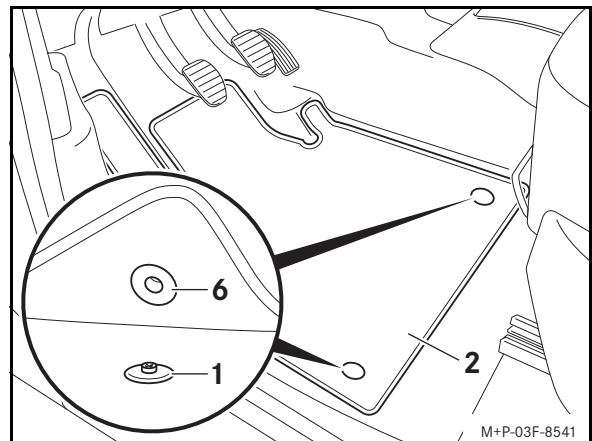
Pour des raisons de sécurité, confiez le montage des ergots (1) à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

### Pose du tapis de sol au plancher côté conducteur



#### ATTENTION

Les objets éventuellement posés sur le plancher côté conducteur risquent d'entraver la course des pédales ou de bloquer une pédale si celle-ci est enfoncée. Cela compromet la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule. Il y a risque d'accident. Rangez tous les objets en lieu sûr dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent sur le plancher côté conducteur. Fixez toujours les tapis de sol conformément aux prescriptions afin de ne pas entraver la course des pédales. N'utilisez pas de tapis de sol non fixés et ne superposez pas plusieurs tapis.



1. Reculez le siège du conducteur (voir la notice d'utilisation du véhicule).
2. Nettoyez le plancher si nécessaire.
3. Posez le tapis de sol (2) et ajustez-le.
4. Enfoncez les boutons de sécurité (6) sur les ergots (1).
5. Réglez le siège du conducteur (voir la notice d'utilisation du véhicule).

### Pose des tapis de sol sur le plancher côté passager et au niveau de la 2e et 3e rangée de sièges

1. Posez les tapis de sol à l'emplacement correspondant sur le plancher et ajustez-les.



## 适用性

此款脚垫经认可适用于梅赛德斯-奔驰 Citan 车辆。

## 零部件

### 驾驶员侧 / 前排乘客侧脚垫

- (1) 固定器 (2 个)\*
- (2) 驾驶员侧脚部位置脚垫
- (3) 前排乘客侧脚部位置脚垫

\* 在配备地毯的车辆上, 车辆在出厂时已安装有固定器 (1)。

### 后排脚垫

- (4) 第二排座椅脚垫
  - (a) 棱纹脚垫 / 天鹅绒脚垫 (一张)
  - (b) 四季脚垫 (两张)
- (5) 第三排座椅脚垫

梅赛德斯-奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

## 重要安全注意事项

基于安全理由, 请务必到具有资质的专业服务中心安装固定器 (1)。梅赛德斯-奔驰建议您到梅赛德斯-奔驰授权服务中心进行此项工作。

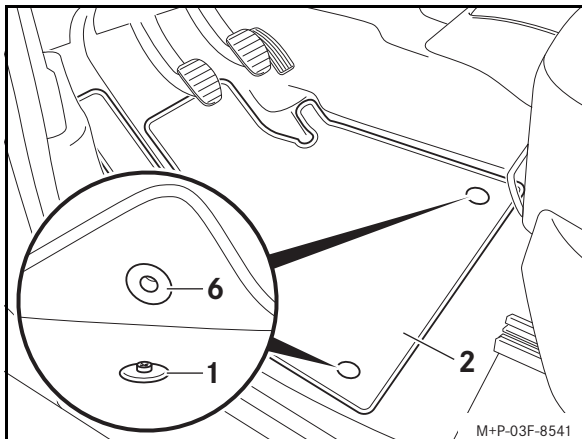
## 安装驾驶员侧脚部位置脚垫



### 警告

驾驶员侧脚部位置的物品可能会限制踏板行程或绊阻已踩下的踏板。这样会危及车辆的操作安全性和行驶安全性。存在事故风险!

确保车内的所有物品均已正确存放且不会进入驾驶员侧脚部位置。务必按规定牢固固定脚垫, 以确保踏板间隙充足。请勿使用未牢固固定的脚垫, 也要叠加使用多个脚垫。



1. 向后滑动驾驶员座椅, 请参见车辆用户手册。
2. 必要时, 清洁脚部位置。
3. 放入脚垫 (2), 使其完全接合。
4. 按下固定器 (1) 上的固定旋钮 (6)。
5. 调节驾驶员座椅, 请参见车辆用户手册。

## 安装前排乘客侧脚部位置脚垫、第二排座椅脚垫以及第三排座椅脚垫

1. 将脚垫放入相应的脚部位置, 使其完全接合。



## Gyldighed

Bundmåtterne er godkendt til Mercedes-Benz biler af typen Citan.

## Komponenter

### Bundmåtte ved fører/forsædepassager

- (1) Holder (2 stk.)\*
- (2) Bundmåtte til fodrummet i førersiden
- (3) Bundmåtte til fodrummet i passagersiden

\* I biler med gulvtæppe er holderne (1) monteret i bilen fra fabrikken.

### Bundmåtte bagi

- (4) Bundmåtte ved 2. sæderække
  - (a) Nålefilt-/velourmåtte (udelt)
  - (b) All-weather-måtte (to dele)
- (5) Bundmåtte ved 3. sæderække

Der tages forbehold for ændringer i de tekniske detaljer i forhold til monteringsvejledningens billeder.

## Vigtig sikkerhedsoplysning

Af sikkerhedsmæssige grunde skal holderne (1) monteres på et autoriseret værksted. Mercedes-Benz anbefaler, at du benytter et Mercedes-Benz serviceværksted.

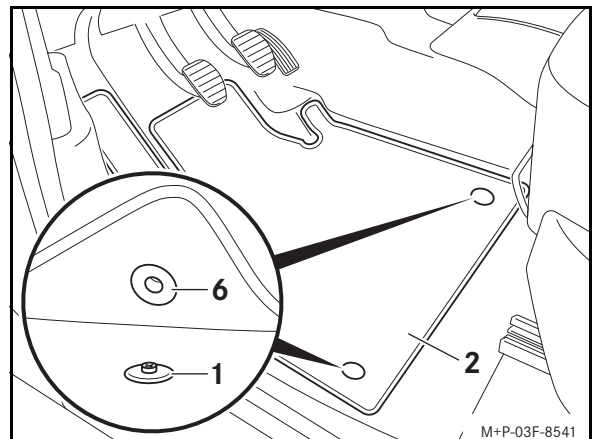
## Montering af bundmåtte i fodrummet i førersiden



### ADVARSEL

Hvis der ligger genstande i fodrummet i førersiden, kan de begrænse pedalvandringen eller blokere en pedal, der er trådt ned. Dette udgør en fare for bilens drifts- og trafikikkerhed. Der er fare for ulykke!

Sørg for at opbevare alle genstande sikkert i bilen, så de ikke kan ryge ned i fodrummet i førersiden. Montér altid bundmåtter som foreskrevet, og sørg for, at de ligger godt fast, så der sikres tilstrækkelig plads til pedalerne. Brug aldrig løse bundmåtter, og læg ikke flere bundmåtter oven på hinanden.



1. Skyd førersædet tilbage, se bilens instruktionsbog.
2. Rengør fodrummet, hvis det er nødvendigt.
3. Placér bundmåtten (2) præcist i fodrummet.
4. Tryk sikringsknapperne (6) fast på holderne (1).
5. Indstil førersædet, se bilens instruktionsbog.

## Montering af bundmåtte i fodrummet i passagersiden samt bundmåtter ved 2. og 3. sæderække

1. Placér bundmåtterne præcist i det pågældende fodrum.





## Platnost

Koberečky jsou schváleny pro vozidla Mercedes-Benz typu Citan.

## Jednotlivé součásti

### Kobereček pro řidiče/spolujezdce

- (1) Držák (2 kusy)\*
- (2) Kobereček v prostoru pro nohy řidiče
- (3) Kobereček v prostoru pro nohy spolujezdce

\* U vozidel s koberečkem jsou držáky (1) ve vozidle nainstalovány z výrobního závodu.

### Kobereček v zadní části vozu

- (4) Kobereček ve 2. sedadlové řadě
  - (a) Rypsový/velurový kobereček (jednodílný)
  - (b) Kobereček do každého počasi (dvoudílný)
- (5) Kobereček ve 3. sedadlové řadě

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

## Důležité bezpečnostní upozornění

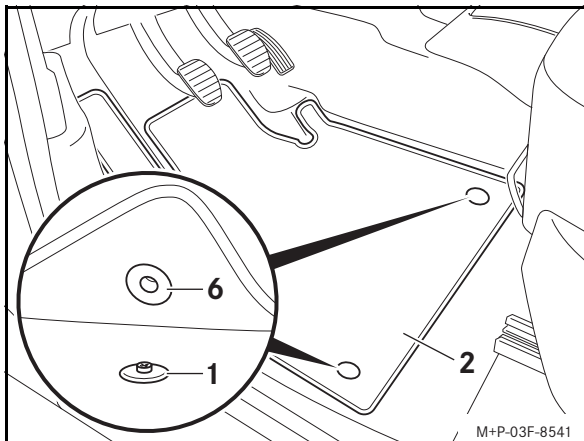
Z bezpečnostních důvodů musí být montáž držáků (1) provedena v kvalifikovaném servisu. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomu účelu doporučuje autorizované středisko Mercedes-Benz.

## Montáž koberečku v prostoru pro nohy řidiče

### VAROVÁNÍ

Předměty v prostoru pro nohy řidiče mohou omezit zdvih pedálu nebo zablokovat sešlápnutý pedál. Tím je ohrožena provozní a dopravní bezpečnost vozidla. Hrozí nebezpečí nehody!

Veškeré předměty ve vozidle ukládejte bezpečně, aby nemohly proniknout do prostoru pro nohy řidiče. Koberečky vždy pevně přimontujte předepsaným způsobem, abyste zaručili, že bude vždy k dispozici dostatek místa pro pedály. Nepoužívejte žádné volné koberečky a nepokládejte několik koberečků na sebe.



1. Posuňte sedadlo řidiče dozadu, viz návod k obsluze vozidla.
2. V případě potřeby očistěte prostor pro nohy.
3. Vložte kobereček (2) ve správné poloze.
4. Přitlačte zajišťovací knoflíky (6) na držáky (1).
5. Nastavte sedadlo řidiče, viz návod k obsluze vozidla.

## Montáž koberečku v prostoru pro nohy spolujezdce a koberečků ve 2. a 3. sedadlové řadě

1. Vložte koberečky ve správné poloze do příslušného prostoru pro nohy.



## Kehtivus

Jalamatid on lubatud kasutamiseks Mercedes-Benz Citanil.

## Üksikosad

### Juhi/kaassõitja jalamatt

- (1) hoidik (2 tk)\*
- (2) juhi jalaruumi jalamatt
- (3) kaassõitja jalaruumi jalamatt

\* Vaipkattega sõidukitel on paigaldatud hoidikud (1) sõidukisse tehases.

### Tagumine jalamatt

- (4) 2. istmerea jalamatt
  - (a) rips-/veluurmatt (üheosaline)
  - (b) ilmastikukindel matt (kaheosaline)
- (5) 3. istmerea jalamatt

Tehnilised detailid võivad paigaldusjuhendi kujutistest erineda.

## Oluline ohutusjuhised

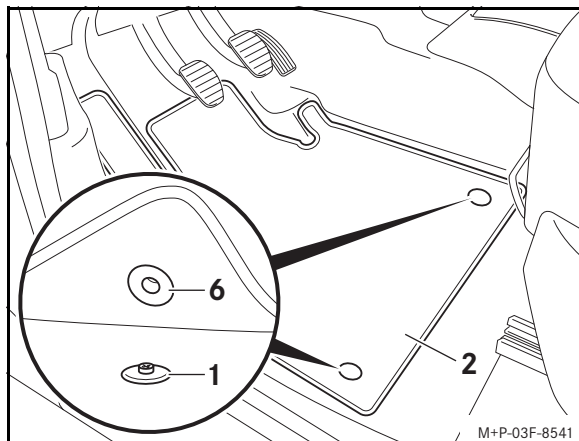
Hoidikud (1) peab ohutuse huvides laskma paigaldada kvalifitseeritud eritöökojas. Mercedes-Benz soovib teile selleks Mercedes-Benz'i hoolduspunkti.

## Juhi jalaruumi jalamati paigaldamine

### HOIATUS

Juhi jalaruumis olevad esemed võivad piirata pedaali liikumispikkust või blokeerida allavajutatud pedaali. See ohustab sõiduki töökindlust ja liiklusohutust. Tekib õnnetusohu!

Kinnitage kõik sõidukis olevad esemed kindlalt, et need ei satuks juhi jalaruumi. Paigaldage jalamatid alati kindlalt ja ettenähtud korras, et tagada piisavalt vaba ruumi pedaalidele. Ärge kasutage lahtisi jalamatte ega asetage mitut jalamatti üksteise peale.



1. Lükake juhiiste tahapoole, vt sõiduki kasutusjuhendit.
2. Puhastage vajaduse korral jalaruum.
3. Asetage jalamatt (2) kindlalt paigale.
4. Suruge kinnitusnupud (6) hoidikutele (1).
5. Reguleerige juhiiste sobivaks, vt sõiduki kasutusjuhendit.

## Kaassõitja jalaruumi jalamati ning 2. ja 3. istmerea jalamattide paigaldamine

1. Asetage jalamatid vastavasse jalaruumi kindlalt paigale.



## Soveltuvuus

Jalkatilan matot on hyväksytty käytettäväksi Mercedes-Benzin automallissa Citan.

## Yksittäiset osat

### Kuljettajan/etumatkustajan jalkatilan matto

- (1) Kiinnike (2 kappaletta)\*
- (2) Kuljettajan jalkatilan matto
- (3) Etumatkustajan jalkatilan matto

\* Autoissa, joissa on lattiamatto, kiinnikkeet (1) on asennettu autoon tehtaalla.

### Takatilan jalkatilan matto

- (4) 2. istuinrivin jalkatilan matto
  - (a) Ripsi-/veluurimatto (yksiosainen)
  - (b) Jokasään matto (kaksiosainen)
- (5) 3. istuinrivin jalkatilan matto

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

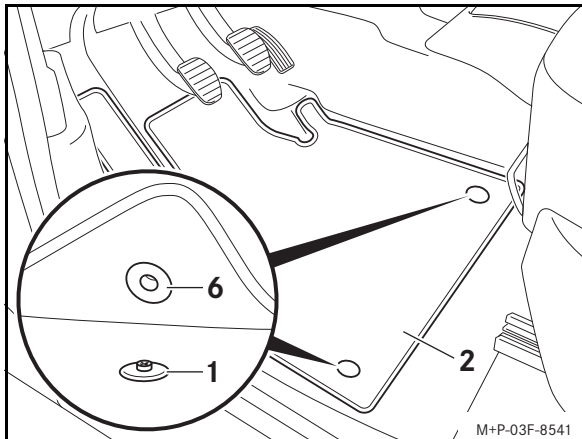
## Tärkeä turvallisuusohje

Kiinnikkeiden (1) asentaminen on turvallisuusyistä tehtävä ammattitaitoisessa erikoiskorjaamossa. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

## Kuljettajan jalkatilan maton asentaminen

### VAROITUS

Kuljettajan jalkatilassa olevat esineet voivat rajoittaa polkimien liikematkaa tai lukita pohjaan painetun polkimen. Auton käyttö- ja liikenneturvallisuus vaarantuvat. Tästä on seurauksena onnettomuusvaara! Säilytä esineitä autossa turvallisessa paikassa, jotta ne eivät voi joutua kuljettajan jalkatilaan. Asenna jalkatilan matot aina tukevasti kiinni ja ohjeiden mukaisesti, jotta polkimilla on aina riittävästi tilaa. Älä käytä irrallisia jalkatilan mattoja äläkä käytä useita jalkatilan mattoja päällekkäin.



1. Siirrä kuljettajan istuinta taaksepäin, ks. auton käyttöohjekirja.
2. Puhdista jalkatila tarvittaessa.
3. Aseta jalkatilan matto (2) muodonmukaisesti paikoilleen.
4. Paina kiinnitystapit (6) kiinnikkeisiin (1).
5. Säädä kuljettajan istuin, ks. auton käyttöohjekirja.

## Etumatkustajan jalkatilan maton ja 2. ja 3. istuinrivin jalkatilan mattojen asentaminen

1. Laita jalkatilan matot muodonmukaisesti niille tarkoitettuihin jalkatiloihin.



## Érvényesség

A lábszőnyeget a Mercedes-Benz Citan típusú járművekhez hagyták jóvá:

## Egyes alkatrészek

### Vezető-/utasoldali lábszőnyeg

- (1) Tartó (2 darab)\*
- (2) Lábszőnyeg a vezető lábterébe
- (3) Lábszőnyeg az első utasülés lábterébe

\* Szőnyegpadlóval felszerelt járművek esetén a tartók (1) gyárilag be vannak szerelve a járműbe.

### Lábszőnyeg a hátsó utastérben

- (4) Lábszőnyeg a 2. ülésor elé
  - (a) Szövet-/velúr szőnyeg (egyrészes)
  - (b) Négyévszakos szőnyeg (kétrészes)
- (5) Lábszőnyeg a 3. ülésor elé

Fenntartjuk a jogot a műszaki adatoknak a szerelési útmutató ábrái ellenében történő módosítására.

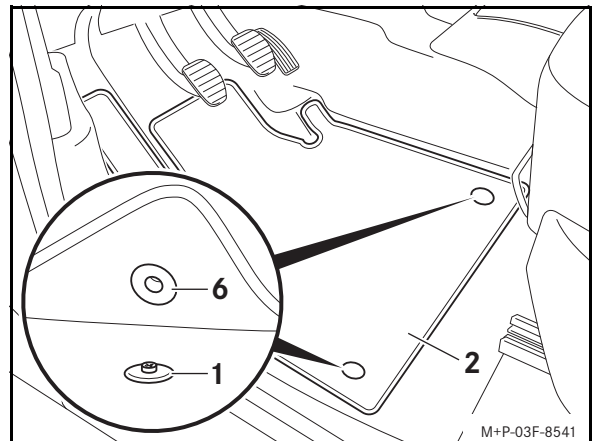
## Fontos biztonsági megjegyzés

A tartók (1) beszerelését biztonsági okokból minősített szakműhelyben kell elvégezni. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szervizt.

## Vezető lábterébe való lábszőnyeg beszerelése

### FIGYELEM

A vezető lábterében lévő tárgyak korlátozhatják a pedálutat, vagy megakaszthatják a teljesen lenyomott pedált. Ez veszélyezteti a jármű üzem és közlekedésbiztonságát. Balesetveszély áll fenn! A járműben minden tárgyat biztonságosan tegyen el, hogy azok ne kerülhessenek a vezető lábterébe. A pedálok működtetéséhez szükséges elegendő szabad tér fenntartása érdekében a lábszőnyeget mindig stabilan és az előírásoknak megfelelően szerelje be. Ne használjon rögzítetlen, vagy egyszerre több, egymásra terített lábszőnyeget.



1. Tolja hátra a vezetőülést, lásd a jármű kezelési útmutatóját.
2. Szükség esetén tisztítsa meg a lábteret.
3. Helyezze be a lábszőnyeget (2) alakzáró módon.
4. A biztosítógombokat (6) nyomja rá a tartókra (1).
5. Állítsa be a vezetőülést, lásd a jármű kezelési útmutatóját.

## Első utasülés lábterébe, valamint a 2. és a 3. ülésor elé való lábszőnyegek beszerelése

1. Helyezze be a lábszőnyeget alakzáróan a megfelelő lábterébe.

**Valjanost**

Podne prostirke odobrene su za Mercedes-Benz vozila tipa Citan.

**Pojedinačni dijelovi****Podne prostirke za vozača/suvozača**

- (1) Držač (2 komada)\*
- (2) Prostirka u vozačevom prostoru za noge
- (3) Prostirka u suvozačevom prostoru za noge

\* Kod vozila koja imaju tepih na podu, držači (1) su tvornički ugrađeni.

**Podna prostirka u zadnjem dijelu vozila**

- (4) Podna prostirka u 2. redu sjedala
  - (a) Prostirka od rebraste tkanine/velura (jednodijelna)
  - (b) Univerzalna prostirka (dvodijelna)
- (5) Podna prostirka u 3. redu sjedala

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih podataka koji se odnose na slike iz uputa za montažu.

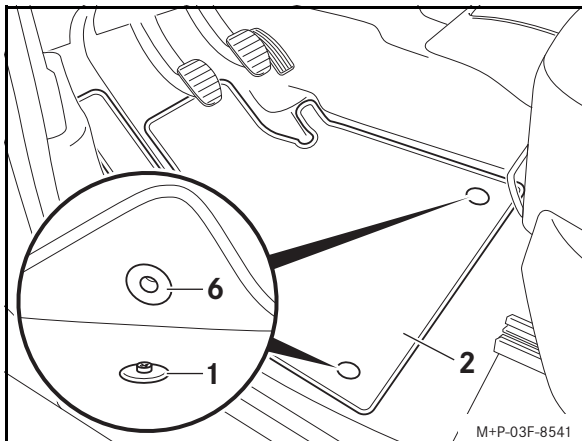
**Važne sigurnosne napomene**

Iz sigurnosnih razloga montažu držača (1) potrebno je obaviti u specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

**Montaža podne prostirke u vozačevom prostoru za noge****⚠ UPOZORENJE**

Predmeti u vozačevom prostoru za noge mogu ograničiti hod papučice ili blokirati pritisnutu papučicu. Tako se ugrožava pogonska i prometna sigurnost vozila. Postoji opasnost od nezgode!

Sve predmete u vozilu pospremite i osigurajte, kako ne bi mogli dospjeti u vozačev prostor za noge. Prostirke za noge pri montaži fiksirajte na propisani način, kako biste osigurali dostatan slobodan prostor za papučice. Nemojte koristiti prostirke koje više nisu pričvršćene niti postavljati više prostirki jednu preko druge.



1. Vozačevo sjedalo gurnite unatrag, pogledajte upute za rad vozila.
2. Po potrebi očistite prostor za noge.
3. Postavite prostirku za noge (2) pazeći na oblik.
4. Kopčice za fiksiranje (6) utisnite na držače (1).
5. Vozačevo sjedalo namjestite prema uputama.

**Montaža podne prostirke suvozačevog prostora za noge i podnih prostirki u 2. i 3. redu sjedala**

1. Podne prostirke postavite u odgovarajući prostor za noge, pazeći na oblik.

**適用範囲**

フロアマットはメルセデス・ベンツのCitanで使用可能です。

**構成部品****運転席 / 助手席のフロアマット**

- (1)ホルダー (2個) \*
- (2) 運転席足元のフロアマット
- (3) 助手席足元のフロアマット

\* カーペットフロア装備車はホルダー (1) が標準装備されています。

**リアフロアマット**

- (4) 2列目シートのフロアマット
  - (a) 布製 / ベロアのフロアマット (ワンピース構造)
  - (b) 全天候型マット (ツーピース構造)
- (5) 3列目シートのフロアマット

取付手順書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

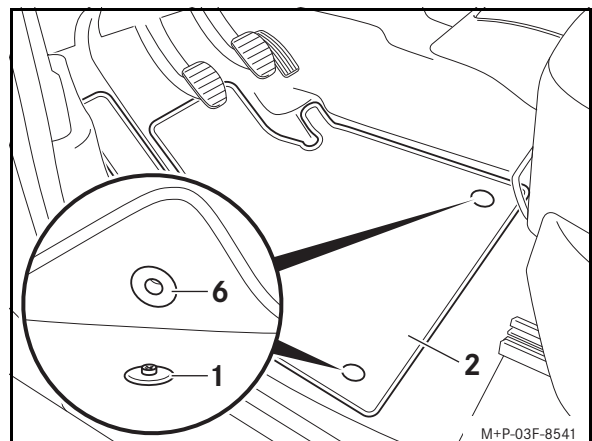
**より重要な安全規定**

ホルダー (1) の取付けは安全上の理由から、メルセデス・ベンツ指定サービス工場で行われなければなりません。メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

**運転席足元のフロアマットの取付け****⚠ 警告**

運転席の足元にある物はペダルストロークを制限する、またはペダルの踏み込みを妨げる可能性があります。これは車両の操作と安全を危険にさらします。事故の危険が高まります!

運転席の足元に入り込まないよう、車内にある全ての物を確実に収納してください。ペダルの周囲に十分余裕が取れるように、フロアマットは必ししっかりと、規定通りに取付けてください。緩んだフロアマットは使用しないでください。また、複数のフロアマットを重ねて使用しないでください。



1. 運転席シートを後ろにスライドさせます。車両の取扱説明書を参照してください。
2. 必要に応じて足元を清掃します。
3. フロアマット (2) を敷きます。
4. ホルダー (1) のロッキングノブ (6) を押します。
5. 運転席シートを調節します。車両の取扱説明書を参照してください。

**助手席足元および2、3列目シートのフロアマットの取付け**

1. フロアマットを該当する足元に敷きます。

해당 모델

이 바닥 매트는 메르세데스 – 벤츠 Citan 모델의 차량에서 사용할 수 있도록 승인되었습니다 .

부품

바닥 매트, 운전석 / 동반석

- (1) 홀더 (2 개) \*
- (2) 운전석 바닥 매트
- (3) 동반석 바닥 매트

\* 차량 바닥에 카펫이 깔려 있는 차량의 경우 출고 시 홀더 (1) 가 차량에 장착되어 있습니다 .

뒷좌석 바닥 매트

- (4) 2 열 시트 바닥 매트
  - (a) 이랑 무늬 매트 / 벨루어 매트 ( 일체형 )
  - (b) 전천후 매트 ( 분리형 )
- (5) 3 열 시트 바닥 매트

기술 세부 사항의 경우 장착 지침의 그림과 다를 수 있습니다 .

중요 안전 지침

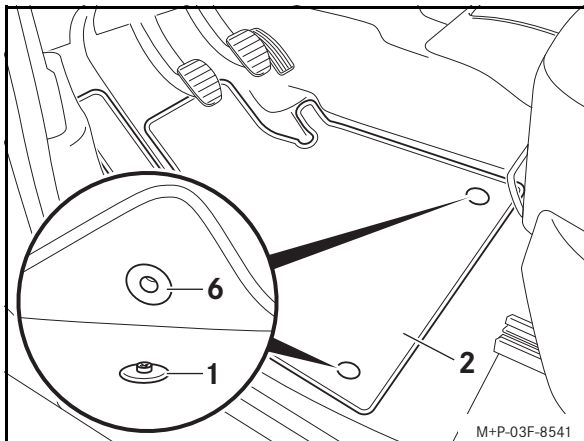
홀더 (1) 는 공식 서비스 센터에서 장착하는 것이 안전합니다 . 메르세데스 – 벤츠는 홀더를 장착할 때 메르세데스 – 벤츠 공식 서비스 센터를 이용하실 것을 권장합니다 .

운전석 바닥 매트 장착

경고

운전석 발밑 공간에 물건이 있을 경우 페달 움직임을 방해하거나 페달에 걸려 페달을 끝까지 밟을 수 없습니다 . 이로 인해 차량 운행 및 교통 안전이 저해되어 사고가 발생할 수 있습니다 !

차량에 있는 물건이 발밑 공간으로 떨어지지 않도록 적절한 곳에 보관하십시오 . 바닥 매트를 단단히 고정하고 페달 움직임을 방해하지 않도록 항상 주의해야 합니다 . 바닥 매트를 고정되지 않은 상태에서 사용하지 마십시오 . 여러 장의 바닥 매트를 겹쳐서 사용해도 안 됩니다 .



1. 운전석을 뒤로 미십시오 ( 차량 사용 설명서 참조 ) .
2. 필요할 경우 발밑 공간을 청소하십시오 .
3. 바닥 매트 (2) 를 발밑 공간에 맞추어 놓으십시오 .
4. 고정 버튼 (6) 을 홀더 (1) 에 눌러 끼우십시오 .
5. 운전석을 조정하십시오 ( 차량 사용 설명서 참조 ) .

동반석, 2 열 시트 및 3 열 시트의 바닥 매트 장착

1. 바닥 매트를 해당 좌석의 발밑 공간에 맞추어 놓으십시오 .

Galiojimas

Kojų kilimėliai yra leidžiami naudoti "Citan" tipo "Mercedes-Benz" transporto priemonėms .

Atskiros dalys

Vairuotojo/keleivio kojų kilimėlis

- (1) laikiklis (2 vnt.) \*
- (2) Vairuotojo kojų zonos kojų kilimėlis
- (3) Keleivio kojų zonos kojų kilimėlis

\* Transporto priemonėse su kiliminėmis grindimis gamykliškai transporto priemonėje yra įmontuoti laikikliai (1) .

Galinės salono dalies kojų kilimėlis

- (4) Kojų kilimėlis 2. sėdynių eilė
  - (a) Ripso/veliūro kilimėlis (vienos dalies)
  - (b) Įvairiam orui tinkantis kilimėlis (dviejų dalių)
- (5) Kojų kilimėlis 3. sėdynių eilė

Pasiekama teisė atlikti montavimo instrukcijos paveikslėlių techninės informacijos pakeitimus .

Svarbus saugos nurodymas

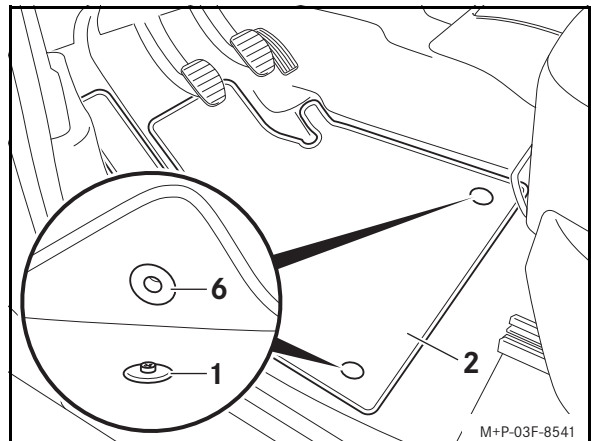
Dėl saugumo priešasčių laikiklių (1) montavimą reikia pavesti atlikti kvalifikuotose specializuotose dirbtuvėse ."Mercedes-Benz" Jums rekomenduoja "Mercedes-Benz" techninės priežiūros skyrių

Vairuotojo kojų zonos kojų kilimėlio montavimas

ĮSPĖJIMAS

Objektai vairuotojo kojų zonoje gali apriboti pedalo eigą arba užblokuoti įspaustą pedalą . Dėl to kyla pavojus transporto priemonės eksploatavimo ir eismo saugumui . Kyla nelaimingo atsitikimo pavojus !

Saugiai transporto priemonėje sudėkite visus daiktus , tam , kad jie nepatektų į vairuotojo kojų zoną . Kojų kilimėlius visuomet montuokite tvirtai ir taip kaip nurodyta tam , kad būtų užtikrinta pakankamai laisvos erdvės , skirtos pedalams . Nenaudokite nepritvirtintų kojų kilimėlių ir nekllokite kelių kilimėlių vieno ant kito .



1. Pastumti atgal vairuotojo sėdynę , žiūrėti transporto priemonės naudojimo instrukciją .
2. Jei reikia , išvalyti kojų zoną .
3. Kojų kilimėlį (2) įdėti pagal formą .
4. Tvirtinimo sagas (6) užspausti ant laikiklių (1) .
5. Nustatyti vairuotojo sėdynę , žiūrėti transporto priemonės naudojimo instrukciją .

Keleivio kojų zonos kojų kilimėlio bei kojų kilimėlių 2. ir 3. sėdynių eilės montavimas

1. Kojų kilimėlius pagal formą įdėti į atitinkamą kojų zoną .

**Informācija par piemērotību**

Paklāji ir paredzēti Mercedes-Benz Citan tipa transportlīdzekļiem.

**Atsevišķas daļas**

**Vadītāja/priekšējā pasažiera paklājs**

- (1) Turētājs (divi eksemplāri)\*
  - (2) Paklājs vadītāja kāju zonai
  - (3) Paklājs priekšējā pasažiera kāju zonai
- \* Transportlīdzekļos ar grīdsegu turētāji (1) ir ierīkoti jau rūpnīcā.

**Aizmugurējā salona paklājs**

- (4) Otrās sēdekļu rindas paklājs
  - (a) Rievots/velūra paklājs (viendaļīgs)
  - (b) Ūdensizturīgs paklājs (divdaļīgs)
- (5) Trešās sēdekļu rindas paklājs

Mēs saglabājam tiesības mainīt tehnisko informāciju, nemainot montāžas instrukcijas attēlus.

**Svarīgs drošības norādījums**

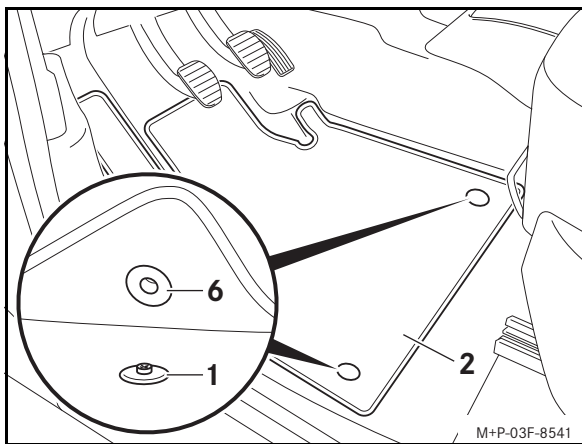
Drošības apsvērumu dēļ turētāju (1) montāža jāveic kvalificētā specializētājā darbnīcā. Mercedes-Benz Jums iesaka Mercedes-Benz servisa atbalsta punktu.

**Paklāja montāža vadītāja kāju zonā**

**⚠ BRĪDINĀJUMS**

Priekšmeti vadītāja kāju zonā var kavēt pedāļu nospiešanu vai bloķēt nospiestu pedāļu. Tas apdraud transportlīdzekļa ekspluatācijas un satiksmes drošību. Pastāv negadījuma risks!

Droši nostipriniet priekšmetus transportlīdzeklī, lai tie nevarētu iekļūt vadītāja kāju zonā. Vienmēr cieši nostipriniet paklājus saskaņā ar norādēm, lai nodrošinātu pietiekami daudz brīvas vietas pedāļu nospiešanai. Neizmantojiet nenostiprinātus paklājus un nepārklājiet vienu otram vairākus paklājus.



1. Pabīdīt uz aizmuguri vadītāja sēdekli, skatīt transportlīdzekļa lietošanas instrukciju.
2. Ja nepieciešams, iztīrīt kāju zonu.
3. Ieklāt un izlīdzināt paklāju (2).
4. Nospiegt drošinātāju pogas (6) uz turētājiem (1).
5. Noregulēt vadītāja sēdekli, skatīt transportlīdzekļa lietošanas instrukciju.

**Priekšējā pasažiera kāju zonas paklāja un otrās un trešās sēdekļu rindas paklāju montāža**

1. Ieklāt un izlīdzināt paklājus atbilstošajās kāju zonās.

**Gyldighet**

Gulvmattene er godkjent for Mercedes-Benz Citan.

**Deler**

**Gulvmatte på fører-/passasjersiden**

- (1) Holder (2 stk.)\*
  - (2) Gulvmatte for fotrom på førersiden
  - (3) Gulvmatte for fotrom på passasjersiden
- \* I biler med teppegulv er festene (1) monteret på fabrikken.

**Gulvmatte bak**

- (4) Gulvmatte 2. seterad
  - (a) Rips-/velurmatte (i ett stykke)
  - (b) Allværsmatte (todelt)
- (5) Gulvmatte 3. seterad

Det tas forbehold om at tekniske detaljer kan være endret i forhold til bildene i monteringsanvisningen.

**Viktig sikkerhetsanvisning**

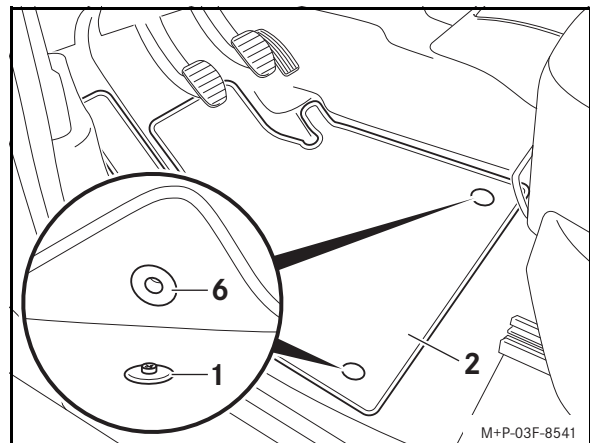
Av sikkerhetsgrunner må festene (1) monteres på et godkjent verksted. Mercedes-Benz anbefaler å bruke et Mercedes-Benz verksted.

**Montering av gulvmatte på førersiden**

**⚠ ADVARSEL**

Gjenstander i fotrommet på førersiden kan hinder pedalens bevegelse eller blokkere en inntrådt pedal. Det kan sette bilens bruks- og trafikksikkerhet i fare. Det er fare for ulykke!

Plasser alle gjenstander i bilen sikkert, slik at de ikke kan komme inn i gulvsonen på førersiden. Gulvmatter må alltid settes fast forskriftsmessig for å sikre at det er god klaring for pedalene til enhver tid. Bruk aldri løse gulvmatter, og legg aldri flere gulvmatter oppå hverandre.



1. Skyv førerasetet tilbake, se bilens instruksjonsbok.
2. Rengjør fotrommet om nødvendig.
3. Legg inn gulvmatten (2) slik at den ligger riktig på plass.
4. Trykk sikringsknappene (6) på festene (1).
5. Still inn førerasetet, se bilens instruksjonsbok.

**Montering av gulvmatte på passasjersiden og ved 2. og 3. seterad**

1. Legg inn de skålformede mattene i det tilhørende fotrommet slik at de kommer riktig på plass.





## Validade

Os tapetes estão aprovados para veículos Mercedes-Benz do modelo Citan.

## Componentes

### Tapete do condutor/acompanhante

- (1) Suporte (2 unidades)\*
- (2) Tapete da zona dos pés do condutor
- (3) Tapete da zona dos pés do acompanhante

\* Nos veículos com alcatifa, os suportes (1) vêm montados de fábrica no veículo.

### Tapete do compartimento traseiro

- (4) Tapete da 2.ª fila de bancos
  - (a) Tapete de tecido/veludo (de uma só peça)
  - (b) Tapete todo-o-tempo (de duas peças)
- (5) Tapete da 3.ª fila de bancos

Reserva-se o direito a alterar pormenores de ordem técnica nas ilustrações das instruções de montagem.

## Indicação de segurança importantes

Por razões de segurança, o suporte (1) tem de ser montado numa oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

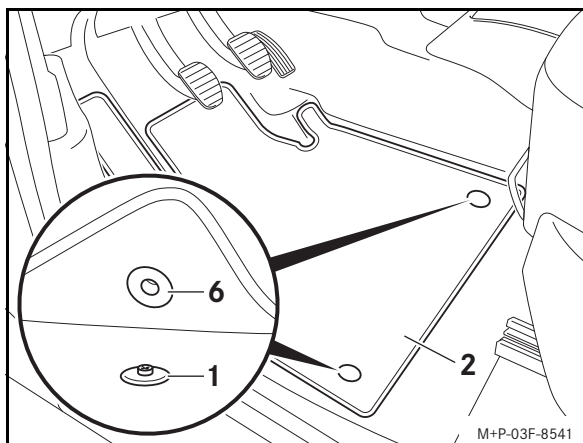
## Montagem do tapete na zona dos pés do condutor



### AVISO

Objectos na zona dos pés do condutor podem limitar o curso dos pedais ou bloquear um pedal carregado a fundo. Isso afecta a segurança operacional e de circulação do veículo. Existe perigo de acidente!

Arrume todos os objectos no veículo de forma segura, de modo a que estes não possam alojar-se na zona dos pés do condutor. Fixe sempre os tapetes da forma recomendada, para garantir espaço livre suficiente para os pedais. Não utilize tapetes soltos e não coloque vários tapetes uns por cima dos outros.



1. Empurre o banco do condutor para trás; consultar o Manual do Condutor.
2. Se necessário, limpe a zona dos pés.
3. Coloque o tapete (2) de forma a encaixar bem.
4. Pressione os dispositivos de segurança (6) sobre os suportes (1).
5. Ajuste o banco do condutor; consultar o Manual do Condutor.

## Montagem do tapete da zona dos pés do acompanhante e dos tapetes das 2.ª e 3.ª filas de bancos

1. Coloque os tapetes na zona dos pés correspondente, de forma a encaixarem bem.



## Zakres obowiązywania

Dywaniki są dopuszczone do pojazdów Mercedes-Benz typu Citan.

## Elementy

### Dywanik po stronie kierowcy/pasażera

- (1) Zaczep (2 sztuki)\*
  - (2) Dywanik we wnęce na nogi po stronie kierowcy
  - (3) Dywanik we wnęce na nogi po stronie pasażera
- \* W pojazdach z wykładziną zaczepy (1) są zamontowane fabrycznie w pojeździe.

### Dywanik z tyłu

- (4) Dywanik w 2. rzędzie foteli
  - (a) Dywanik rypсовy/welurowy (jednoczęściowy)
  - (b) Dywanik gumowy (dwuczęściowy)
- (5) Dywanik w 3. rzędzie foteli

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

## Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Montaż zaczepów (1) powinien być wykonywany ze względów bezpieczeństwa w fachowym serwisie. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz.

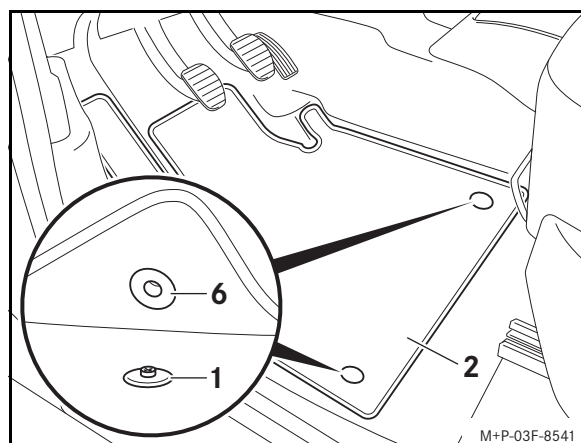
## Montaż dywanika we wnęce na nogi po stronie kierowcy



### OSTRZEŻENIE

Przedmioty we wnęce na nogi po stronie kierowcy mogą ograniczać ruchy pedałów lub zablokować wciśnięty pedał. Stanowi to zagrożenie dla eksploatacji pojazdu oraz bezpieczeństwa pojazdu w ruchu drogowym. Istnieje ryzyko wypadku!

Wszystkie przedmioty w pojeździe należy umieszczać w taki sposób, aby nie mogły one przedostać się do wnęki na nogi po stronie kierowcy. Dywaniki należy zamontować na stałe zgodnie z zaleceniami i zapewnić wystarczającą wolną przestrzeń na pedały. Nie należy używać luźnych dywaników oraz nie należy kłaść kilku dywaników na sobie.



1. Cofnąć fotel kierowcy, patrz instrukcja obsługi pojazdu.
2. W razie potrzeby oczyścić wnękę na nogi.
3. Włożyć odpowiednio dywanik (2).
4. Wcisnąć przyciski zabezpieczające (6) na zaczepy (1).
5. Ustawić fotel kierowcy, patrz instrukcja obsługi pojazdu.

## Montaż dywanika we wnęce na nogi po stronie pasażera oraz dywaników w 2. i 3. rzędzie foteli

1. Włożyć odpowiednio dywanik do odpowiedniej wnęki na nogi.



**Valabilitate**

Covorașele sunt aprobate pentru vehiculele Mercedes-Benz modelul Citan.

**Componente individuale****Covoraș pentru șofer/însoțitor**

- (1) Suport (2 bucăți)\*
- (2) Covoraș în spațiul pedalierului șoferului
- (3) Covoraș în spațiul pentru picioare al însoțitorului

\* La vehiculele cu mocheta, suporturile (1) sunt montate din fabrică în vehicul.

**Covoraș în spate**

- (4) Covoraș la al 2-lea rând de scaune
  - (a) Covoraș din rips/velur (o singură bucată)
  - (b) Covoraș pentru toate tipurile de vreme (două bucăți)
- (5) Covoraș la al 3-lea rând de scaune

Modificările detaliilor tehnice față de imaginile din instrucțiunile de montaj sunt rezervate.

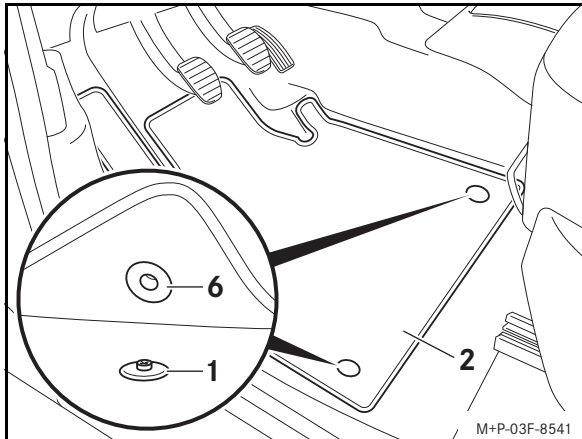
**Indicație importantă referitoare la siguranță**

Din motive de siguranță, montarea suporturilor (1) trebuie să se efectueze într-un atelier de service de specialitate calificat. Mercedes-Benz vă recomandă în acest sens un centru de asistență service Mercedes-Benz.

**Montarea covorașului în spațiul pedalierului șoferului****⚠️ AVERTIZARE**

Obiectele din spațiul pedalierului șoferului pot limita cursa pedalelor sau pot bloca o pedală apăsată. Acest lucru periclitează siguranța funcționării și circulației în trafic a vehiculului. Există pericolul de accident!

Depozitați toate obiectele în siguranță în vehicul, astfel încât acestea să nu poată ajunge în spațiul pedalierului șoferului. Montați întotdeauna covorașele fix și conform prevederilor, pentru a asigura întotdeauna un spațiu liber suficient pentru pedale. Nu utilizați covorașe desfăcute și nu așezați mai multe covorașe unul peste altul.



1. Împingeți scaunul șoferului în spate, vezi instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.
2. Dacă este necesar, curățați spațiul pentru picioare.
3. Așezați covorașul (2) conform formei.
4. Apăsați butoanele de siguranță (6) de pe suport (1).
5. Reglați scaunul șoferului, vezi instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

**Montarea covorașului în spațiul pentru picioare al însoțitorului, precum și a covorașelor din al 2-lea și al 3-lea rând de scaune**

1. Așezați covorașul conform formei în spațiul pentru picioare corespunzător.

**Giltighet**

Bilmattorna är godkända för Mercedes-Benz bilmodell Citan.

**Enskilda delar****Bilmatta förare/passagerare fram**

- (1) Fästen (2 styck)\*
  - (2) Bilmatta, golvet vid förarplatsen
  - (3) Bilmatta, golvet vid passagerarsätet
- \* I bilar med heltäckningsmatta är fästena (1) monterade från fabrik.

**Bilmatta bak i bilen**

- (4) Bilmatta, andra sätesraden
  - (a) Rips-/velourmatta (i en del)
  - (b) Allvädersmatta (i två delar)
- (5) Bilmatta, tredje sätesraden

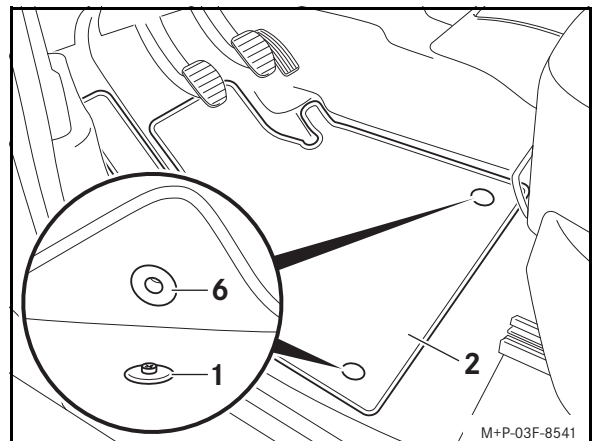
Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska detaljer jämfört med bilderna i monteringsanvisningen.

**Viktig säkerhetsinformation**

Av säkerhetsskäl måste monteringen av fästena (1) utföras av en auktoriserad verkstad. Mercedes-Benz rekommenderar att du vänder dig till en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

**Montering av bilmatta på golvet vid förarplatsen****⚠️ VARNING**

Föremål på golvet vid förarplatsen kan begränsa pedalgågen eller blockera en nedtrampad pedal. Det äventyrar bilens drift- och trafiksäkerhet. Olycksrisk! Förvara alla föremål i bilen på ett säkert sätt så att dessa inte kan hamna på golvet vid förarplatsen. Montera alltid bilmattorna enligt föreskrifterna och se till att de sitter fast ordentligt, så att det alltid finns tillräckligt med fritt utrymme vid pedalerna. Använd inga lösa bilmattor och lägg inte flera bilmattor över varandra.



1. Skjut bak förarsätet, se bilens instruktionsbok.
2. Rengör golvet vid behov.
3. Lägg in bilmattan (2) så att den passar.
4. Tryck fast låsknapparna (6) på fästena (1).
5. Ställ in förarsätet, se bilens instruktionsbok.

**Montering av bilmatta på golvet vid passagerarsätet samt bilmattor på andra och tredje sätesraden**

1. Lägg in bilmattorna åt rätt håll på respektive plats.



## Platnosť

Podlahové rohože sú schválené pre vozidlá značky Mercedes-Benz typu Citan.

## Jednotlivé diely

### Podlahová rohož pre vodiča/spolujazdca

- (1) Držiak (2 kusy)\*
- (2) Podlahová rohož pre priestor na nohy vodiča
- (3) Podlahová rohož pre priestor na nohy spolujazdca

\* Vo vozidlách s kobercom na podlahe boli držiaky (1) namontované už vo výrobnom závode.

### Podlahová rohož pre oblasť zadných sedadiel

- (4) Podlahová rohož pre 2. rad sedadiel
  - (a) Ripsová/velúrová podlahová rohož (jednodielna)
  - (b) Celoročná podlahová rohož (dvojdielna)
- (5) Podlahová rohož pre 3. rad sedadiel

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

## Dôležitý bezpečnostný pokyn

Montáž držiakov (1) sa musí z bezpečnostných dôvodov vykonať v kvalifikovanej odbornej dielni. Mercedes-Benz vám v tomto prípade odporúča autorizovaný servis Mercedes-Benz.

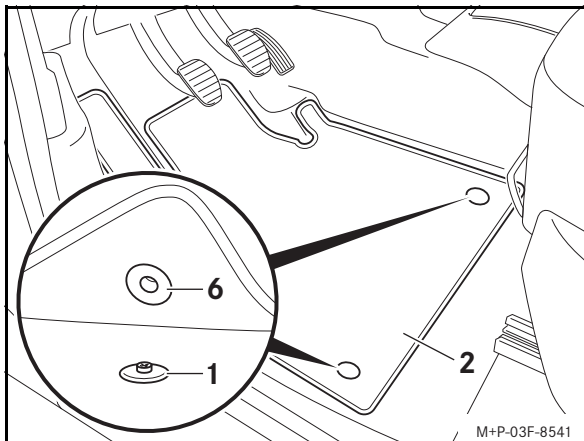
## Montáž podlahovej rohože v priestore na nohy vodiča



### VÝSTRAHA

Predmety v priestore na nohy vodiča môžu obmedziť dráhu pedála alebo zablokovať zošliapnutý pedál. To ohrozuje prevádzkovú bezpečnosť vozidla a bezpečnosť cestnej premávky. Hrozí nebezpečenstvo nehody!

Všetky predmety bezpečne uložte vo vozidle, aby sa nemohli dostať do priestoru na nohy vodiča. Podlahové rohože zakaždým namontujte pevne a podľa predpisu, aby sa vždy zabezpečil dostatočný voľný priestor pre pedále. Nepoužívajte žiadne neupevnené podlahové rohože a nekladte viaceré podlahové rohože na seba.



1. Odsuňte sedadlo vodiča, pozri návod na obsluhu vozidla.
2. V prípade potreby vyčistite priestor na nohy.
3. Založte podlahovú rohož (2) tak, aby sa jej tvar zhodoval s tvarom priestoru.
4. Zatláčajte poistné gombíky (6) na držiaky (1).
5. Nastavte sedadlo vodiča, pozri návod na obsluhu.

## Montáž podlahovej rohože v priestore na nohy spolujazdca, ako aj podlahových rohoží 2. a 3. radu sedadiel

1. Založte podlahové rohože do príslušného priestoru na nohy tak, aby sa ich tvar zhodoval s tvarom priestoru.



## Veljavnost

Predpražniki so odobreni za vozila tipa Citan Mercedes-Benz.

## Posamezni deli

### Predpražniki za voznika/sovoznika

- (1) Pritrdišče (2 kosa)\*
- (2) Predpražnik v voznikovem prostoru za noge
- (3) Predpražnik v sovoznikovem prostoru za noge

\* Pri vozilih s preprogami so pritrdišča (1) tovarniško vgrajena v vozilo.

### Predpražniki v zadnjem delu vozila

- (4) Predpražniki za 2. vrsto sedežev
  - (a) Rebrasta podloga/velurna preproga (enodelna)
  - (b) Zaščitni predpražnik (dvoodelni)
- (5) Predpražniki za 3. vrsto sedežev

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti in primerjavi s slikami v navodilih za montažo.

## Pomembni varnostni napotki

Montažo pritrdišč (1) je treba iz varnostnih razlogov izvesti v kvalificirani servisni delavnici. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

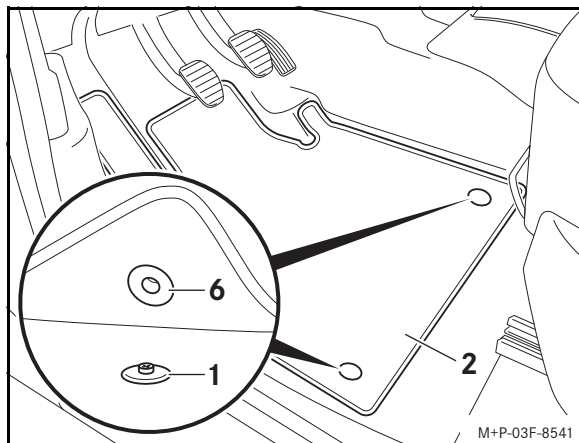
## Montaža predpražnika v voznikovem prostoru za noge



### OPOZORILO

Predmeti v voznikovem prostoru za noge lahko omejijo hod pedala ali blokirajo pritisnjen pedal. Zato je ogrožena varnost delovanja in prometna varnost vozila. Obstaja nevarnost nezgode!

Vse predmete v vozilu varno spravite, da ne bodo mogli priti v voznikov prostor za noge. Predpražnike vedno montirajte trdno in tako, kot je predpisano, da zagotovite dovolj prostora za premikanje pedalov. Ne uporabljajte predpražnikov, ki niso pritrjeni. Predpražnikov ne nalagajte enega na drugega.



1. Potisnite voznikov sedež nazaj, glejte navodila za uporabo vozila.
2. Po potrebi očistite prostor za noge.
3. Predpražnik (2) vstavite tako, da se popolnoma prilega.
4. Pritisnite varnostne gumbe (6) na pritrdišča (1).
5. Nastavite voznikov sedež, glejte navodila za uporabo vozila.

## Montaža predpražnikov v sovoznikovem prostoru za noge ter v 2. in 3. vrsti sedežev

1. Predpražnike vstavite v ustrezne prostore za noge tako, da se popolnoma prilegajo.



### Geçerlilik

Paspaslar, Citan tipi Mercedes-Benz araçları için serbest bırakılmıştır.

### Parçalar

#### Sürücü/Ön yolcu paspası

- (1) Tutucu (2 adet)\*
- (2) Sürücü ayak bölgesi paspası
- (3) Ön yolcu ayak bölgesi paspası

\* Taban döşemesine sahip araçlarda tutucular (1), fabrika çıkışı olarak araca monte edilmiştir.

#### Arka bölüm paspası

- (4) 2. koltuk sırası paspası
  - (a) Fitilli/Kadife paspas (tek parçalı)
  - (b) Dört mevsim paspası (iki parçalı)
- (5) 3. koltuk sırası paspası

Montaj talimatında belirtilen resimlerle karşılaştırıldığında teknik detaylarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

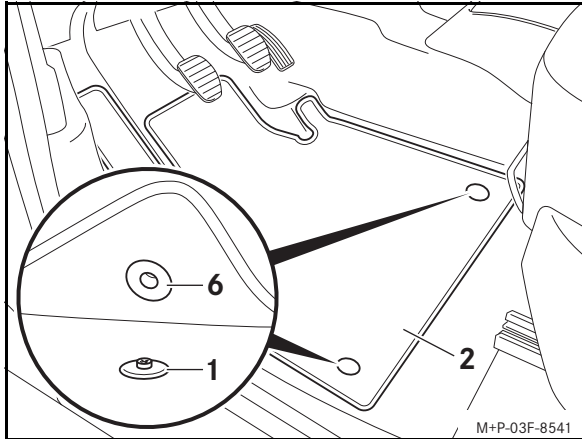
### Önemli emniyet hatırlatması

Tutucuların (1) montajı, emniyet nedenlerinden dolayı bir yetkili serviste gerçekleştirilmelidir. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

### Sürücü ayak bölgesi paspasının montajı

#### ⚠ UYARI

Sürücü ayak bölgesindeki nesnelere, pedal yolunu kısıtlayabilir veya basılı durumdaki bir pedali bloke edebilir. Bu, aracın işletme ve trafik emniyetini tehlikeye düşürür. Kaza tehlikesi söz konusudur! Sürücü ayak bölgesine ulaşmalarını önlemek için, araçtaki tüm nesnelere emniyetli bir şekilde yerleştirin. Pedallar için daima yeterli miktarda boş alan sağlamak için, paspasları her zaman sabit ve öngörüldüğü gibi monte edin. Sabit olmayan paspaslar kullanmayın ve birden fazla paspası üst üste koymayın.



1. Sürücü koltuğunu geri itin, aracın işletme talimatına bakın.
2. İhtiyaç halinde ayak bölgesini temizleyin.
3. Paspası (2) şekle uygun olarak yerleştirin.
4. Emniyet düğmelerini (6) tutuculara (1) bastırın.
5. Sürücü koltuğunu ayarlayın, aracın işletme talimatına bakın.

### Ön yolcu ayak bölgesi ile 2. ve 3. koltuk sırasının paspaslarının montajı

1. Paspaları şekle uygun olarak ilgili ayak bölgesine yerleştirin.



### Validity

The floor mats are approved for Mercedes-Benz Citan vehicles.

### Parts included

#### Floor mat for driver's/co-driver's side

- (1) Retainer (set of 2)\*
- (2) Floor mat, driver's footwell
- (3) Floor mat, co-driver's footwell

\* On vehicles with carpeted floor, retainers (1) are fitted ex-works.

#### Floor mat for rear compartment

- (4) Floor mat for second row of seats
  - (a) Ribbed/velour floor mat (one-piece)
  - (b) All-weather floor mat (two-piece)
- (5) Floor mat for third row of seats

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations contained in these installation instructions.

### Important safety note

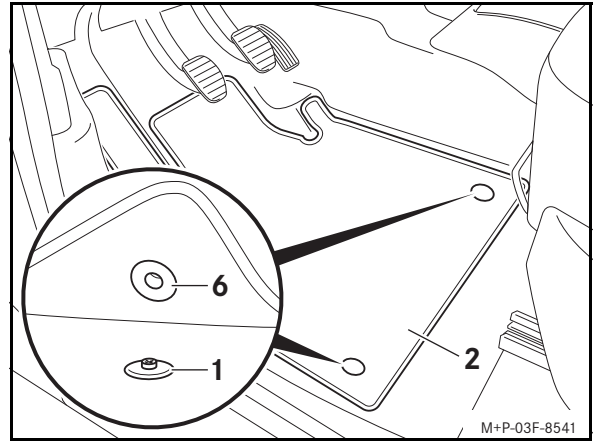
For safety reasons, retainers (1) must be fitted at a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends a Mercedes-Benz Center for this purpose.

### Fitting the floor mat in the driver's footwell

#### ⚠ WARNING

Objects in the driver's footwell may restrict the free movement of the pedals or block a depressed pedal. This jeopardizes the operating and road safety of the vehicle. There is a risk of an accident.

Stow all objects in the vehicle securely so that they cannot get into the driver's footwell. Always fit the floor mats securely and as prescribed in order to ensure that there is always sufficient room for the pedals. Do not use loose floor mats and do not place several floor mats on top of one another.



1. Move the driver's seat back; see vehicle Operator's Manual.
2. If necessary, clean the footwell.
3. Insert floor mat (2) flush.
4. Press securing knobs (6) onto retainers (1).
5. Adjust the driver's seat; see vehicle Operator's Manual.

### Fitting floor mats in the co-driver's footwell as well as in the second and third rows of seats

1. Insert floor mats flush in the corresponding footwell.

سريان المفعول  
بمجادات الأقدام مُصرح بها لسيارات مرسيدس- بنز من النوع Citan.

### أجزاء منفردة

#### بمجادة الأقدام لل سائق/الراكب الأمامي

- (1) موضع التثبيت (قطعتين)
- (2) بمجادة الأقدام لحيز أقدام السائق
- (3) بمجادة الأقدام لحيز أقدام الراكب الأمامي
- \* في السيارات المزودة بسجادة أرضية تكون مواضع التثبيت (1) مُركبة من قبل المصنع في السيارة.

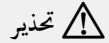
#### بمجادة الأقدام في الخلف

- (4) بمجادة الأقدام لصف الجلوس الثاني
  - (أ) بمجادة خشنة/ بمجادة ناعمة (جزء واحد)
  - (ب) بمجادة لجميع الأحوال الجوية (جزئين)
  - (5) بمجادة أقدام لصف الجلوس الثالث
- تم الاحتفاظ بتغييرات تفاصيل تقنية المرتبطة بصور دليل التشغيل.

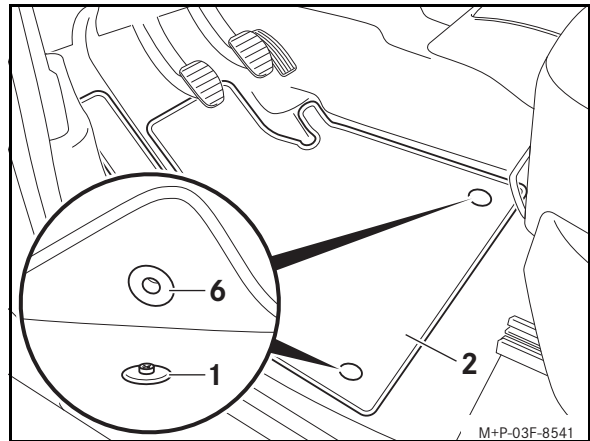
#### إرشادات السلامة الهامة

لدواعي السلامة يجب أن يتم تركيب موضع التثبيت (1) لدى ورشة فنية متخصصة. تنصحك شركة مرسيدس- بنز لهذا الغرض بمرکز خدمة مرسيدس- بنز.

#### تركيب بمجادة الأقدام لحيز أقدام السائق



من الممكن أن تُعيق الأشياء في حيز أقدام السائق حركة الدواسة أو تمنع حركة الدواسة المضغوطة بشكل كامل. هذا يُعرض سلامة التشغيل وحركة مرور السيارة للخطر. يوجد خطر وقوع حادث! قم بتخزين جميع الأشياء بشكل آمن، كي لا تصل هذه الأشياء لحيز أقدام السائق. قم بتثبيت بمجادات الأقدام دائماً وكما هو موضح لضمان مكان خالٍ كافٍ للدواسات. لا تستخدم بمجادات أقدام غير مُثبتة ولا تضع عدة بمجادات أقدام فوق بعضها البعض.



1. حرك مقعد السائق للخلف، انظر دليل تشغيل السيارة.
2. قم بتنظيف حيز الأقدام عند الضرورة.
3. ضع بمجادة الأقدام (2) بشكل متداخل.
4. اضغط رؤوس التأمين (6) على موضع التثبيت (1).
5. قم بضغط مقعد السائق، انظر دليل تشغيل السيارة.

#### تركيب بمجادة أقدام حيز أقدام الراكب الأمامي وكذلك بمجادات أقدام صف الجلوس الثاني والثالث

1. ضع بمجادات الأقدام في حيز الأقدام المعين بشكل متداخل.

© 2019, Mercedes-Benz AG  
Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany  
Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part,  
are not permitted without our prior written consent.

2014/06  
03F018-14